

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2010 Nr. 230**

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden  
en de Regering van de Republiek der Filipijnen nopens het vervoer  
door de lucht;  
(met Bijlage)  
's-Gravenhage, 8 mei 1969*

B. TEKST

De Engelse tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1969, 114.

Voor een wijziging van de Bijlage bij de Overeenkomst zie de rubrieken J van *Trb.* 1979, 122 en *Trb.* 1981, 220.

Voor de Engelse tekst van de op 23 december 2009 totstandgekomen notawisseling houdende een verdrag tot wijziging van de Overeenkomst zie *Trb.* 2010, 53.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 114.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1970, 47, *Trb.* 1980, 172 en rubriek J van *Trb.* 1981, 220.

---

De voorlopige toepassing van het in de nota's vervatte wijzigingsverdrag (zie rubriek F van *Trb.* 2010, 53) is medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 2 februari 2010.

Bij brieven van 1 juni 2010 (Kamerstukken II 2009/2010, 32408, nr. 1) is het in de nota's vervatte wijzigingsverdrag in overeenstemming

met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezeld, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat, C. M. P. S. EURLINGS en de Minister van Buitenlandse Zaken, M. J. M. VERHAGEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 11 juli 2010.

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2010, 53.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 47, *Trb.* 1980, 172 en *Trb.* 1981, 220.

---

De bepalingen van het in de nota's vervatte wijzigingsverdrag van 23 december 2009, die voorlopig werden toegepast vanaf 23 december 2009, zijn ingevolge het gestelde in de één na laatste alinea's van de nota's Nr. I en II in werking getreden op 15 juli 2010.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het wijzigingsverdrag alleen voor Nederland.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1969, 114, *Trb.* 1979, 122 en *Trb.* 2010, 53.

Titel : Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap; Lissabon, 13 december 2007

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 174

Uitgegeven de negende september 2010.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN